

El Carbayon

DIARIO ASTURIANO DE LA MAÑANA.

AÑO VII	PRECIOS DE SUSCRICION.	OVIEDO	PUNTOS DE SUSCRICION.	NUM. 1.310
	En Oviedo, un mes 1'25 pt., trimestre 3,50 id. En Provincia y fuera de ella, 4'50 id. trimestre Anuncios á precios convencionales, y Comunicados á real linea.	Jueves 11 de Junio de 1885	Oviedo, en la Administracion de este periódico, Plazuela de la Catedral, num. 9. Las suscripciones de Provincias, Extranjero y Ultramar, se hacen en esta Administracion.	
líneas de salida de los trenes del ferrocarril de LEON á GILJON en todas las estaciones de la linea.	VIA DESCENDENTE.	VIA ASCENDENTE.	TRUBIA.	Los relojes de las Estaciones están arreglados al meridiano de Madrid.
	Leon, salida, 11,10 mañana Bustogongos, 1,19 tarde. Pajares, 1,53 tarde. Navidiello, 2,28 tarde. Linares, 3,20 tarde. Malvedo, 3,40 tarde. Puente de los Fierros, 4,11 tarde. Campananos, 4,26 tarde. Pola de Lena, 6,15 m. 4,43 y 5,10 t. Santillano, 6,45 m. 5,01 y 5,39 t. Mieres, 7,04 m. 5,11 y 5,36 t. Ablaña, 7,23 mañana y 6,18 t. Olloniego, 7,43 m. 5,25 y 6,31 t. Segada, 8,01 m. 5,38 y 6,49 t. Oviedo, 8,51 m. 6,05 y 7,40 t. Lugo, 9,13 m. 6,19 y 8,02 n. Lugo, 9,34 m. 6,30 y 8,18 n. Serra, 10,05 m. 6,52 y 8,49 n. Veriña, 10,29 m. 7,11 y 9,09 n.	Gijón: 7,00 y 9,30 m. y 4,48 t. Veriña: 7,21 y 9,49 m. y 5,09 t. Serra: 7,41 y 10,04 m. y 5,29 t. Lugo: 8,09 y 10,26 m. y 5,59 t. Lugones: 8,80 y 10,39 m. y 6,30 t. Oviedo: 9,13 y 11,06 m. y 7,12 t. Segada: 9,32 y 11,20 m. y 7,32 t. Olloniego: 9,55 y 11,32 m. y 7,55 t. Ablaña: 10,15 m. y 8,15 noche. Mieres: 10,32 y 11,46 m. y 8,31 n. Santillano: 11,02 y 12,06 m. y 9,02 n. Pola de Lena: 11,25 y 12,25 m. y 9,25 n. Campananos: 12,41 t. Puente de los Fierros: 1,02 t. Malvedo: 1,33 t. Linares: 2 t. Navidiello: 2,49 t. Pajares: 3,34 tarde. Bustogongos, 4,10 tarde. Leon, llegada, 5,55 tarde	Oviedo: 11,10 mañana y 7,50 noche. San Claudio: 11,27 mañana y 8,03 noche.	

VENTA DE COCHES.

Se vende una jardinera y berlina clarens en muy buen uso y baratos. Darán razon en esta imprenta.

El Carbayon. Desde Nápoles.

(Conclusion.)

No era pequeño el entusiasmo que me inspiraba la idea de subir al Vesubio y ver las ruinas de Ercolano y Pompeya. Así que, muy de mañana hice los preparativos, y puesto en franquía, me dirigí á la administracion de la ferro-via funicular. Esta sociedad se encarga de conducir al viajero al Vesubio y luego á Pompeya y Herculano, y se le dá almuerzo y comida por la respetable suma de cincuenta y dos liras. Es escandalosamente caro, pero es el medio mas cómodo y fácil y tratándose de las fatigas de una ascension tan penosa como la del Vesubio, todo lo que contribuya á disminuirlas debe aceptarse.

Tomé billete y pasé á la sala de espera. Allí, tendido sobre el sofá y abrazado á la guitarra, estaba el andaluz durmiendo tranquilamente.

—Parece que la juerga fué larga, pensé, retirándome silenciosamente. Será obra de caridad dejar á este hombre dormir, y salí á la inmediata calle de Santa Lucia á esperar el carruaje que debía conducirme á la funicular. Cuando unos minutos mas tarde me disponia á subir á él, llegó el andaluz y dijo:

—Tambien yo voy, amigo mio.
—Es una crueldad haber despertado á V.

—Así lo ordené yo al tomar el billete. Si esto no es nada! Qué tiene que ver esto con las juergas que se corren en mi tierra! Por Carnaval, cuatro dias con sus correspondientes noches, sin mas cama que el divan de un café durante dos ó tres horas. Por Pascua otro tanto, y eso que viene uno fatigado de la Semana Santa con sus procesiones, ayunos y vigiliias. Pero un sacudimiento de estos es para mí tan necesario como la luz. Mire V., los hay que cada mes necesitan acudir á los purgantes, depurativos, sangrias, etc. Yo, no señor. Empiezo á sentirme pesado, impertinente, mal gusto en la boca, las digestiones difíciles, por las noches algo de insomnio... pero qué será esto? me pregunto, y recuerdo que llevo quince dias de vida metódica y ordenada, y si habia de darme una sangria... me aplico una juerga y remedio probado, al dia siguiente soy otro.

—Ea, en marcha, le dije, pero deje usted aquí la guitarra y la recogeremos al volver.

—Nada de eso. Quiero proporcionar á V. un buen rato, ya que tiene V. gusto en oirme. He de cantar un jaleo en la parte mas alta del volcan.

Me hizo reir el singular obsequio de mi compañero, y tomamos el camino del muelle en direccion á la Marinella. En el puente que la une á la carretera de Pórici hay una hermosa estatua de San Genaro. Tiene estendida la mano hacia el Vesubio.

—Qué significa esa actitud? me preguntó el compañero

—Recuerda cuando los ruegos del santo libraron á Nápoles de ser envuelto en la lava que cubrió á los demás pueblecillos de la izquierda, y desde entonces protege esta ciudad librándola de la lluvia de fuego.

—Vamos, y los otros pueblecillos que se las arreglen como puedan!

—Hombre, no. Los otros pueblos tienen su patrono, y cada uno que haga lo suyo.

—Pues no hacen mucho. Recuerdo haber oido á V. que hay pueblecillo de estos que ha sido destruido siete veces por la lava.

—Y eso le prueba á V. la facilidad con que el hombre olvida las mayores desgracias arrojando de nuevo los peligros en que estuvo á punto de perecer. La falda de esta montaña debiera estar desierta, é inspirar un horror que la hiciera inhabitable, en recuerdo de las innumerables víctimas que las erupciones han causado.

—Bah! No vé V. nuestros marinos? Al dia siguiente de una borrasca en que peligró seriamente su vida, vuelven á desafiar el embate de las olas. Descarrila un tren, vuelca una diligencia, cree usted que al dia siguiente no hay viajeros? Tantos ó mas que la vispera. No hay nada que no envuelva sus peligros, y en fuerza de verlos por todas partes acabamos por mirarlos con indiferencia y hasta desprecio.

—Este debe ser un hombre de corazon y sangre fria, dije para mis adentros; y estrañando el movimiento de ómnibus, tranways, coches y carros que atravesaban la calle despues de media hora de camino, pregunté al guia:

—Aun estamos en Nápoles?
—Sí, y nó, me dijo. Sí, por cuanto todos estos pueblos, Pórici, Resina, etc., forman una calle con Nápoles y es preciso fijarse en las administraciones de consumos ó rotulaciones de las casas para saber dónde acaba uno y comienza el otro. En este momento llegamos á Resina, fundada sobre la que un dia fué Ercolano. Esta puerta de la derecha, como indica la inscripcion, es la entrada del viejo teatro latino, donde comenzaron las escavaciones. Pero ya lo veremos luego, y ahora tomando á la izquierda, emprenderemos la subida de la montaña que durará dos horas hasta la funicular.

Pocos minutos despues de comenzada nuestra marcha, encontramos en una revuelta del camino un grupo de guitarristas y bandurristas.
—Estos la correa mas que yo, dijo el andaluz.
A medida que nos acercábamos á ellos, veíamos por sus actitudes que se disponian á recibirnos con música.
—Pero qué hace esta gente? pregunté al guia.
—Están siempre aquí, me contestó, y obsequian á los viajeros que pasan con una fantasia.

Efectivamente, colocados cuatro á cada lado del camino, dejaron en medio el coche, y siguiendo su marcha pausada y lenta por la pendiente, comenzaron á tocar y cantar la alegre cancion napolitana «Funiculi-funiculá.» Y no dejó de agradarme aquel obsequio que estaba en carácter. A derecha é izquierda la lava y arriba el cráter.

No acompañaron largo rato, les dimos la mancia de ordenanza y continuamos subiendo la espiral de aquel camino que serpentea por entre la montaña de negra lava. Aparte el natural declive de la montaña, sus laderas cubiertas de lava remedan el oleaje de un mar negro, como si dijéramos, un océano de alquitran. Es imponente aquella vasta estension de roca oscura en la que se destaca algun que otro huerto á manera de verde isla caprichosamente respetada por las erupciones del volcan.

—Pero toda esta masa de piedra es realmente lava? preguntó el andaluz.

—Sí, nos dijo el guia. Cae en pequeños trozos, cuando no en ceniza candente, y al enfriar se adhieren unas partes á otras y forman una masa compacta que afecta las formas estrañas

que V. puede ver á un lado y otro del camino.

—Y es reciente? pregunté.

—Mucho de esto es de los años 67, 69, lo hay del 76, y á medida que vayamos subiendo lo iremos encontrando mas moderno, hasta pisar lo que cayó la semana última.

—Y quién dice que en nuestra excursion no viene á sorprendernos una de estas lluvias?

—Puede asegurarse que nó. La empresa tiene apostados en el cono superior guias que observan la direccion de la lava, y en fuerza de ver un dia y otro el cráter, pueden determinar con precision casi matemática, la direccion é intensidad de la erupcion.

Dejamos á la izquierda el observatorio meteorológico, y tras otros tres cuartos de hora de subida llegamos á la estacion inferior de la funicular. En el inmediato *ristoratore* nos dió la empresa el prometido almuerzo compuesto de mala carne y peor vino, y despues de tomar un café entramos en la estacion inmediata. Ya estaba preparado el coche ó wagon. Es este un cajon de forma triangular para poderse adaptar á la oblicuidad del plano inclinado. Los asientos están escalonados como las gradas de una escalera. No hay ventanillas ni portezuelas, porque escaseo la lijera cubierta, todo está al aire, para evitar la resistencia al viento que en aquellas alturas sopla duramente de ordinario.

El dia era frió. El viento habia empezado por empujar nubecillas que á manera de cortinas nos privaban por momentos del sol. Perdimos este de vista cuando llegamos á la funicular y el viento sacudiendo violentamente las nubes hacia llegar hasta nosotros una lluvia de agua pulverizada. Nos envolvimos en los capotes y mantas de viaje y arriba.

Al comenzar la marcha se llevan las manos por instinto á la barra de yerro inmediata. Aquello no es el subir cómodo del *ascensor* de los hoteles, en los que la forma de gabinete del aparato y la marcha en sentido vertical hacen apenas perceptible el movimiento. Pero al aire libre, cuando á los pies está un abismo y arriba un volcan, ir de un estremo á otro azotado del viento húmedo y frió, recorriendo una pendiente que oscila entre el 44 y el 63 por 100, tiene algo de locura.

—Repiten muchos este viaje? preguntó el andaluz?

—Casi ninguno que yo sepa, respondió el guia.

—Sí, lo creo, dijo aquel y como no se descubra la direccion de los globos no volveré yo á visitar estas alturas y correr estos riesgos.

—Pero son riesgos, que debemos mirar con indiferencia y hasta con desprecio como V. decia poco ha, repliqué yo.

—No hay peligro ninguno, observó el guia.

Tiene el wagon un freno poderosísimo que en caso de rotura de un cable detendria el coche instantáneamente.

—Y ahora, decia el andaluz, vaya V. á Sevilla y cuente que ha visto este mar de lava y ha subido por esta pendiente y lo demás que hay que ver y no hay uno solo que le crea á V. Todos se guñarán el ojo como diciendo: cuéntaselo á tu tia.

—No me chocha. Son Vdes. la exageracion personificada, todo lo abultan, dán á los hechos mas vulgares proporciones gigantescas y cuando describen un fenómeno raro ó cuentan algo extraordinario, no hay quien los crea.

—Pero hombre que exageracion, ni que niño muerto.

—Vamos, tenga V. franqueza y perdone la mia, si en confirmacion de mi aserto le cito hechos. Ha gastado V. al-

guna vez en una eleccion 100 ó 150 onzas, como me aseguraban en Roma?

—Hombre, que material es V! Quien dice una *una onza* dice diez, cincuenta ó ciento. Cuestion de número.

—Pues ahí está la exageracion que desfigura y altera los hechos. Sin ir mas allá, V. que alardeaba de gran intimidad con D. Antonio Cánovas, se codea V. con él?

—Codear, codear... es el jefe del partido, jefe indiscutible, como el padre de la familia conservadora... vamos y yo le miro como un padre.

—Bien. El mismo Sr. Romero. Qué cosa le autoriza á V. á llamarle Paco?

—Eh! Alto ahí. Paco y yo, hemos bebido juntos mas de cuatro cañas.

—Pase. Pero el mismo Sr. Pidal... le trata V?

—Tratar, tratar. Es V. tan material. Tratar? No, pero soy amigo de un canónigo de mi pueblo, mestizo por cierto, que se escribe mucho con él.

—Eh ahí la exageracion y esto que V. tomaba por trato íntimo ya le autorizaba para llamarle Alejandro y llamarle travieso sin pensar que V. es conservador y él jefe de la fraccion clerical del ministerio...

Y llegamos á la estacion superior. Allí nos esperaban cuatro guias de la empresa para subir los 230 metros que hay al cono central. Tambien nos aguardaban otros con sillas de mano para poder subir mas cómodamente. Pero hubimos de renunciar sus servicios porque nos parecia escandaloso dar 25 liras por cada silla. Y comenzamos la marcha por un camino pendiente cuyo piso le forma una espesa capa de lava pulverizada en la que se hunde el pié. Retarda un poco la marcha pero la hace mas segura evitando resbalones peligrosos. A los cien metros tropezamos un pequeño reducto resguardado de los vientos donde los viajeros se detienen un momento á descansar. Así lo hicimos nosotros y á los pocos momentos comenzamos nuevamente la marcha en medio de una niebla espesísima que nos obligaba á caminar juntos para evitar extravios peligrosos en aquellas alturas. A los pocos pasos observamos que la lava crugia bajo nuestros piés.

—Qué es esto? Preguntamos.

—Es lava que ha caido la semana pasada, nos respondieron.

Diez pasos mas lejos vimos con sorpresa inexplicable que bajo nuestros piés y por distintas grietas salia humo. ¿Y esto? ¿Qué quiere decir?

—Es uno de los muchos puntos por donde respira el volcan.

El andaluz y yo nos miramos. Qué mirada tan espresiva! Todo el miedo que yo tenia debió verlo escrito en mis ojos. Yo leí en los suyos el pánico de que estaba poseido.

Uno y otro habriamos dado la vuelta sin esperar mas, pero vista la tranquilidad de los acompañantes, su conciliamiento práctico del sitio que recorriamos teniendo en cuenta que nuestro amor á la vida no seria seguramente mayor que el que ellos profesaban á la suya, consentimos en seguir adelante.

A la derecha comenzamos á distinguir betas amarillas que ensanchándose acababan por cubrir una vasta estension de mas de cien metros cuadrados.

—Tambien aquí llueve azufre? preguntó el andaluz.

—De todo, señor, menos monedas, dijo el mas derrotado de los guias.

Seguimos subiendo y estaríamos segun estos á unos treinta pasos del cráter cuando sentimos distintamente un ruido parecido al que produciria una lluvia de grijo ó piedra menuda. Sentí un estremecimiento indecible. Miré á la



Los relojes de las Estaciones están arreglados al meridiano de Madrid.

izquierda y á través de las grietas de una oscura capa de lava, vi fuego. El calor se sintió cuando dimos dos pasos mas. Todos nos miramos con ansiedad. La cara de los acompañantes no revelaba mayor confianza que las nuestras.

—Pero que es esto? Pregunté.
—Lava que debió caer esta mañana.
—Y no tenían ustedes conocimiento de ello? Y es esta toda la seguridad que nos ofrecen?

Vino á cortar nuestro diálogo el ruido precipitado de pasos bajo los que sentíamos claramente el crujido de la lava al deshacerse. Eran los guías establecidos en el cono central. El que venía delante gritó: ¡Atrás y pronto! El volcán parece entrar en un nuevo período de actividad y la lava aunque sin fuerza comienza á venir en este sentido.

No esperamos mas. Aquello fué una desbandada general, atropellada. El miedo nos abultó el peligro y como si el mismo volcán viniera en pos nuestro nos precipitamos por el sendero corriendo un riesgo seguro y mayor que el que deseábamos evitar.

Media hora después llegábamos á la estación superior de la Funicular. Nos contamos. No faltaba ninguno. Entramos en el wagon y como si tambien este participara de nuestro pánico, rodó rápidamente por el declive poniéndonos momentos después en la estación inferior.

—¡El coche, el coche! gritó el andaluz que aun creía ver azufre, y vapores y fuego en redor suyo. No mas sereno que él subí precipitadamente al landeau é hicimos correr á los caballos como si á la zaga lleváramos una escolta de cráteres en erupcion.

De cuando en cuando mirábamos hacia atrás. Pero la parte superior de la montaña, envuelta en niebla como por la mañana, no revelaba en su calma aparente la agitacion que habia en su interior.

—Y la guitarra? Pregunté echándola entonces de menos.

—Está tomando inhalaciones de azufre, contestó el compañero algo respueto.

—Y el jaleo que V. me prometía?
—Conque, jaleo! Le parece á V pequeño el que hemos tenido? Si todavía no me creo seguro.

Otro tanto pasaba por mí y ayudando al cochero á arrear los caballos, llegamos á las dos y media á Resina.

Este pueblo, continuacion de Pórtici que lo es á su vez de Nápoles, está fundado sobre la vieja Ercolano. No es posible hacer una escavacion medianamente profunda sin encontrar objetos de arte ó restos de antiguos edificios.

Esto mismo constituye una dificultad en las escavaciones: la expropiacion que deberia llevarse á cabo para continuar las obras. Y es posible que el valor de los objetos descubiertos no compensase la mitad de los gastos. Además la lava que sepultó la compañera de Pompey era una arena finísima que acabó por formar una roca dura como diamante. Por otra parte Pompey con poco trabajo y escasos gastos proporcionaba numerosos objetos y raros ejemplares de todo lo necesario para reconstituir el modo de ser y la vida de la antigua sociedad pagana, y eso basta.

Reservando toda la atencion para esta, nos contentamos con ver el teatro de Ercolano cuya entrada está en la calle donde desemboca la carretera del Vesubio. Bajando unas cuantas escaleras se llega con el auxilio de varias luces á las gradas del anfiteatro casualmente descubiertas á mediados del último siglo al perforar una roca para un pozo artesiano. Se baja después al hermoso pasillo que ocupaba la orquesta y sobre el se estiende el anchísimo y elegante escenario. De todo ello, dada la profunda oscuridad que allí reina y los gruesos sillares que han quedado sin perforar para evitar que los edificios superiores vengan al suelo, no es posible formarse idea sin tener á la vista la lámina que trazaron los arquitectos y arqueólogos presentando el teatro como debió ser.

Salimos poco satisfechos de aquella lóbrega cueva cuyo aire es húmedo y mal sano y emprendimos el camino de Pompeya. Empleamos en él tres cuartos de hora corriendo siempre á la orrilla del mar y atravesando á Torre del Greco y Torre dell Anunciata, pueblos de mucho caserío y regulares puertos casi unidos entre sí y á Resina por numerosas villas situadas á uno y otro lado del camino.

De Pompeya tenia buenos informes; las guías dan numerosos detalles de sus escavaciones y como complemento habia dedicado algunas horas al examen del grande y hermoso plano en relieve de esta ciudad que ocupa uno de los principales salones del museo de Nápoles. En esta obra, milagro de paciencia y habilidad que recuerda el plano del viejo Gijón, existente en el museo de artillería de Madrid, debido á un ilustre asturiano, habia podido observar sus calles rectas, estrechas y largas con elevadas aceras ó pasillos y en el centro el piso de losa sobre la que los carros habian dejado hondas huellas. En él habia visto los restos de las basílicas y templos, los

forum, tiendas, termas, en su frente los restaurantes ó bodegas de vino donde los pompeyanos debían tomar un refrigerio después del baño, las casas con los distintivos y signos que indicaban el uso bueno ó malo á que estaban destinadas, el *prothyrum* ó entrada de los palacios, la *cella atriensis* ó portería, el *tablinum* ó salon de recibimiento, el *peristylum* ó pórtico interno, en su redor las *cubicula* ó dormitorios, el *gynaeceum* ó habitacion destinada á las mujeres, el *triclinium* ó comedor, el *sacrarium* ó oratorio con los Dioses Penates y la *Pinacotheca* ó galería de pinturas, etcétera, etc., y tenia una idea bastante aproximada de la forma de la ciudad, su modo de ser y sitio que ocupan los edificios mas importantes.

Todo esto, sin embargo, no fué parte á disminuir la honda impresion que sentí al verme en la encrucijada de donde arrancan las interminables calles de *las thermas* y de la *fortuna* y la *via de los sepulcros*. No era la ciudad contemplada á vista de pájaro, tal vez fantaseada por el artista. Era la ciudad real que por espacio de 1900 años habia permanecido sepultada bajo la lava; y al verla surgir ante mis ojos con sus calles desiertas y silenciosas, sus palacios inhabitados, los templos medio destruidos, mutilados los ídolos, el espacioso forum obstruido con los capiteles y fustes de sus columnas, medio arruinado y cubierto de yerba el vasto anfiteatro que resonara con la alegría de las fiestas y el ruido de sus lujosos carros, en presencia de este monumento magestuoso é imponente, me sentí como trasportado á la antigua edad y visitando una de esas ciudades momentos después de haber sido saqueada y casi demolido, por una horda de feroces bárbaros.

Déjeme V. de detalles. díje al guía que se empeñaba en sujetarme á su rutinaria descripción y tomando por la vía de los sepulcros abajo, fui á dar á la espaciosa casa de Diomedes, centro de la vida fashionable y tan magistralmente descrita por Wulber en «Los últimos días de Pompeya.»

Sus inmensas bodegas pobladas aun de ánforas, revelan el fastuoso tren y sibaritismo oriental que debió reinar en aquella morada del placer. En ellas fueron encontrados veinte esqueletos, tal vez huéspedes del espléndido anfitrión sorprendidos en una noche de orgía por la lluvia de lava que sepultó la ciudad. En alguno de ellos se ven distintamente las huellas de una agonía dolorosa, las manos crispadas revelando la desesperacion impotente y el rostro contraído por la rabia.

En una pared se percibe el perfil de una cara y bajo ella el dibujo de un medallón con el nombre de Diomedes. Quizá una de sus hijas se arrojó allí buscando apoyo en un instante de desaliento quedando después envuelta en la lava.... Otros cuatro esqueletos fueron encontrados junto á la puerta del jardín. Tenian en las manos llaves y alguno de ellos un joyero lleno de objetos preciosos y piedras de valor.

Allí, contemplando aquellos restos admirablemente conservados, crea uno asistir á los últimos momentos de aquella ciudad, momentos terribles á los que no puede compararse ninguna de las grandes calamidades sufridas por otros pueblos.

Salí de ella profundamente impresionado después de haber recorrido lo mas notable de sus escavaciones, y con mi compañero de viaje y el representante de la funicular, me dirigí al restaurant Diomedes, que está entre la puerta Marina y la estación del ferrocarril. Nos dieron un *pranzo* mediano y nos dispusimos á volver á Nápoles. Cuando nos dirigiamos al carruaje llamó nuestra atencion un grupo numerosísimo en las inmediaciones, que escuchaba con religioso silencio las explicaciones de un caballero. ¿De qué se trata? pregunté á uno de los mas próximos.

—Del Vesubio, me respondió.

—Pero que es esto?
—Es el director de los trabajos de escavacion de Pompeya que acaba de llegar para tomar precauciones.

—Contra quién?

—No le digo á V. ? contra el Vesubio. Hoy á medio día se abrió un nuevo crater que arrojaba la lava en direccion de la funicular. Siguió el volcán sin dar grandes señales de actividad, pero á las cinco de la tarde, segun dice este señor, se abrió otro nuevo crater de mas de cien metros de largo, en direccion á Torre dell Anunciata y Pompeya, y se teme cualquier contratiempo....

Comenzaba á oscurecer. Poco á poco iba desvaneciéndose la niebla que envolvía el cono del volcán y á veces se percibía un resplandor rojizo nuevamente sofocado por la niebla. Por fin esta fué cediendo y cuando la oscuridad se hizo mas intensa apareció una larguísima faja de fuego que desde el nuevo crater bajaba hacia Pompeya.

Nuevamente volví á apoderarse el pánico de nosotros que sentados en el coche esperábamos otros detalles. Pero no quisimos ver mas.

¡Arree V. firme! dijimos á un tiempo

al cochero el andaluz y yo, no nos suceda abajo la desgracia que eludimos arriba.

Y salimos como alma que lleva el diablo, mirando con verdadero terror aquel monstruo de fuego que inclinándose hacia la desgraciada Pompeya, parecía querer una vez mas hacerla víctima de sus bárbaras caricias.

Suyo afectísimo amigo y paisano,

A.

Nápoles, Mayo de 1885.

Seccion provincial.

La Comisión provincial aprobó la Instrucción para el régimen interior del servicio médico en los establecimientos de la Beneficencia provincial.

Se ha acordado por la Comisión provincial expedir libramiento á favor de los facultativos que han intervenido en las operaciones del último reemplazo.

La sala segunda del Tribunal de Cuentas del Reino, ha dictado fallo absoluto en la cuenta de fondos municipales de Gijón, rendida por D. Juan Lavada, correspondiente al año económico de 1876-77.

La misma sala ha dictado tambien fallo absoluto en la cuenta general de caudales del ayuntamiento de Avilés, por D. Félix Gonzalez Galan, correspondiente al año económico de 1876-77.

El día 9 del actual ha tomado posesion del cargo de director de la seccion telegráfica de Oviedo, D. J. Morales.

El día 19 del corriente, á las diez de la mañana, se subastarán en las consistoriales de Lena, las obras que comprenden la casa escuela de la parroquia de Felgueras y la de Carabanzo, bajo el tipo de 2 000 pesetas cada una.

El mismo día y á la indicada hora se subastarán las obras de reparacion del puente llamado de Naredo, bajo el tipo de 774 pesetas 72 céntimos, y las del denominado de la Cal, bajo el tipo de 432 pesetas 72 céntimos.

El día 22 del actual á las once de la mañana, se subastarán tambien en las citadas Consistoriales de Lena las obras que comprende la casa-escuela de Cabezon, bajo el tipo de 5,810 pesetas 70 céntimos; las de la casa-escuela de la parroquia de Pajares, bajo igual tipo que la anterior; las de la casa-escuela del pueblo de Piedracada, bajo el tipo de 2.000 pesetas, y las de reparacion de la casa escuela de Herias, bajo el tipo de 1 690 pesetas 36 céntimos.

El proyecto, presupuesto y demas condiciones para la ejecucion de todas estas obras, se hallan de manifiesto en la Secretaría de dicho ayuntamiento de Lena.

En el segundo período del mes actual ha recaudado la aduana de Gijón la cantidad de 9.240,60 pesetas.

D. Cayetano Pasalodos, magistrado electo de la audiencia de lo criminal de Tineo, ha sido trasladado á la de Benavente.

El Sr. Delegado de Hacienda ha acordado dejar sin efecto la denuncia producida por el Comisionado de ventas, de varios bienes que D.^a Antonia Saavedra habia donado al convento de Santa Clara de Rivadeo; para la dotacion de jóvenes pobres que quieran tomar el hábito, en dicha comunidad.

La Direccion general de Correos ha dispuesto que el peaton conductor de la correspondencia entre Navia y Boal pase por Serandinas, en donde se ha creado una cartería para servicio de aquellos pueblos. Mucho celebramos esta mejora tantas veces reclamada desde las columnas de EL CARBAYON, aunque siempre sin resultado, hasta que el nuevo representante de aquel distrito en la Diputacion, señor Rodriguez Villamil (D. Vicenta) tomó á su cargo los intereses de sus representados. Reciba nuestra enhorabuena el Sr. Villamil y recíbanla tambien los pueblos que cuentan con un representante tan celoso como el Sr. Villamil, que seguramente no perdonará medio para conseguir, en cuanto le es dado, que los pueblos del occidente salgan del letargo en que hoy se encuentran.

Por de pronto nos consta que ha dado ya algunos pasos, que creemos habrán de ser eficaces, para hacer que la carretera de Navia á Grandas de Salime sea luego un hecho.

El Sr. Gobernador ha requerido de inhibicion á la audiencia de lo criminal de Cangas de Onis, en la causa que se sigue al alcalde de Peñamellera por malversacion de fondos públicos y sus-traccion de documentos.

Sr. Director de EL CARBAYON.

Muy señor mio y amigo: Mucho tiempo hace ya que no hemos visto ni una sola línea en su apreciable publicacion que afectase á los intereses de este pueblo. Sin duda alguna los brazos que guiaban la pluma de los corresponsales no los habrá entumecido el crudo invierno que acaba de pasar á un extremo tal, que sea esa la causa del silencio, ni tampoco debe ser la falta de materia, pues hay asuntos bastantes para largas correspondencias; empero como tienen un carácter local muy marcado, como tienen mucho rozamiento con el personalismo y la política, nadie se atreve con ellos y hacen bien, porque la dulce calma que hoy disfrutamos, trocariase en borrascosa tormenta. El que estas líneas traza siguiendo tan cuerda conducta, apartase tambien de ese resbaladizo terreno á fin de penetrar en otro mas vasto y menos peligroso, con el objeto de decir algo, y algo que lo crea de importancia.

Esto sentado, voy á hacer un ruego desde estas columnas para que se imprima actividad al asunto de la construccion de Casa-Audiencia, porque habiendo desaparecido ya las causas que la han retrasado no debe retardarse más; por abandono. Que este asunto es de vital interés para la localidad, no necesita probarse porque equivaldria á demostrar el intrincado problema de ser uno y uno dos, y que de no imprimirle actividad corren tambien pesadas costas, es tan evidente como dos y dos son cuatro. Hasta ahora no hay motivo de queja contra nadie (¡os me guarde de cometer tamaña injusticia) y estas líneas no vienen á llenar realmente un vacío que hoy se debe sentir, mas sí el que puede existir mañana.

No quiero tratar de otras cosas porque no es mi deseo meterme con nadie, ni aún con los pescadores, como hizo Villarmil aplicándoles dinamita en las columnas de EL CARBAYON, pues la serie de consideraciones que ha hecho el ilustrado corresponsal de Margolles constituyen un bien correctivo y en verdad que tenia razon para revolverse contra los que eligieron aquel oficio; pues hay bastantes familias de posicion desahogada para quienes no fué accesible el salmon á un precio moderado, debido á su escasez en el mercado, y algunas ni lo han probado, ni siquiera lo han visto vender, y eso que discurren por aquí el caudaloso Sella, y el histórico Güeña.

Termino mi epístola dejando para otra ocasion los Pastores y majadas, las ferias y romerías, la instruccion, y otros asuntos que pueden ser tratados sin perjuicio de tercero, como diria un abogado, y que ilustran el adelanto de un pueblo, ó recrean el ánimo.

Gracias mil por la insercion de estas mal trazadas líneas y queda de V. afectísimo s. s. q. b. s. m.

A. C. P.
Cangas de Onis, Junio 5 de 1 85.

Del Boletín oficial de ayer tomamos la siguiente circular, que creemos leerán con interés nuestros suscritores, por tratar de un asunto que á todos importa ver con cuidado en las actuales circunstancias:

SANIDAD.

Aunque la salud pública en esta provincia es satisfactoria y ninguna enfermedad existe en los pueblos de la misma que haga temer el desarrollo de una epidemia, como quiera que la actual época del año es favorable á la produccion de miasmas insalubres que pudieran ocasionarla, y por otra parte debemos prevenirla para evitar la invasion de la que desgraciadamente aflige hoy á algunos pueblos de la de Valencia, he dispuesto, oido el competente parecer de la Junta provincial de Sanidad, dictar las disposiciones siguientes:

1.^a Las Juntas municipales de Sanidad, ó los Ayuntamientos donde no existan estas, procederán inmediatamente que llegue á sus manos el presente Boletín oficial á la adopcion de cuantas medidas preventivas higiénicas se tienen recomendadas por la Direccion general de Sanidad, y este Gobierno en sus circulares insertas en el Boletín oficial núm. 149 y 167 correspondientes á los días 1.^o y 22 de Julio, y para cuya ejecucion nombrarán de su seno una comision compuesta de tres individuos encargados de realizarla á quienes se suministrarán por el Municipio los medios que sean necesarios á dicho objeto.

2.^a Constituidas que sean dichas comisiones, los Sres. Alcaldes remitirán á este Gobierno relacion nominal de los individuos que las compongan, los cuales desempeñarán su cometido por tiempo ilimitado, á menos que no les corresponda salir en la próxima renovacion, en cuyo caso serán reemplazados por los que entren á ocupar su lugar en dichas Juntas.

3.^a Merecerá la particular atencion de dichas Comisiones para remover las causas de insalubridad que existan, los

conductos de aguas sucias, pozos inmundos, sumideros, letrinas, alcantarillas, abrevaderos, arroyos, lavaderos, corrales, patios y albañales, depósitos de materias animales y vegetales en putrefacción que existan dentro ó fuera de la población, residuos producidos por la fabricación de ciertas sustancias, enterramientos de animales muertos y especialmente la mas cuidadosa inspección sobre los alimentos y bebidas que se expendan al público.

4.^a Igualmente será de su inspección y de la Junta municipal de Sanidad, las condiciones higiénicas que deben de existir en todo lugar público y particulares en que por la reunión de muchas personas y falta de ventilación pueda con facilidad viciarse el aire, como son: iglesias, hospitales, hospicios, cárceles, cuarteles, escuelas, colegios, teatros, cafés, fondas, figones, casas de huéspedes, mataderos, carnicerías, almacenes de pescado y sustancias de fácil descomposición, traperías, fábricas de curtidos, tenerías, pollerías y en general todo depósito de animales vivos que puedan viciar el aire, empleando así mismo la mas escrupulosa solicitud, en impedir vivan hacinados en reducidas habitaciones familias numerosas que por falta de recursos ó por su indolencia especial no den al aseo de sus personas la atención que se debe para evitar ó atenuar toda clase de males.

5.^a Que las Corporaciones municipales se provean desde luego y sin escusa de cloruro de cal, de ácido fénico y de azufre en cantidad bastante para atender á sus necesidades, caso de que se haga necesario su empleo.

6.^a Que si apareciere cualquiera enfermedad contagiosa se fumiguen con frecuencia las casas de los vecinos pobres, los asilos de beneficencia, cárceles y dependencias del Municipio, lo mismo que las demás viviendas particulares donde ocurriere algun caso por cuenta de sus dueños.

7.^a Que se hagan limpiar desde luego las charcas, pantanos, abrevaderos, arroyos, letrinas y demás depósitos de aguas inmundas, así como los depósitos de estiércol, algas, etc., donde existan, que los señores Alcaldes harán sean trasladados fuera de la población y lejos de todo lugar de tránsito de gente, cuyo servicio les recomiendo preferentemente.

8.^a Que los profesores de Medicina tan luego adviertan la presencia de cualquiera enfermedad contagiosa ó epidémica la pongan en conocimiento del Subdelegado del distrito, participándole desde el primer momento los detalles sintomáticos que la enfermedad presente y que los médicos titulares lo verifiquen asimismo inmediatamente y bajo su mas estrecha responsabilidad á los Alcaldes que cuidarán de hacerlo inmediatamente á este Gobierno, y

9.^a Que se observen y cumplan con todo rigor las disposiciones que prohíben la celebracion de funerales de cuerpo presente, recomendando que á los que fallezcan de enfermedad contagiosa sean depositados en el cementerio evitando la permanencia del cadáver en la casa mortuoria el menos tiempo posible y proceder inmediatamente al saneamiento de las habitaciones por los medios ya expresados.

Quedan encargados del más exacto cumplimiento de las precedentes disposiciones los señores Alcaldes, Subdelegados de Medicina, Médicos titulares, Juntas de Sanidad y Comisiones ejecutivas de las mismas, reservándose el nombramiento de Subdelegado especial con cargo á los fondos municipales para hacer cumplir lo mandado en aquellas localidades que por negligencia ó descuido dejen de ejecutarlo.

Oviedo 9 de Junio de 1885.—El Gobernador, Laureano Casado Mata.

Seccion oficial.

EXTRACTO

DEL BOLETIN OFICIAL del día 10 de Junio

Circular del Gobierno civil, sobre medidas sanitarias.

—Circular del Ministerio de la Gobernacion prohibiendo la inoculacion del líquido profiláctico del cólera.

—R. D. del Ministerio de la Gobernacion sobre suspension de Ayuntamientos.

—Precios de las especies de suministros vendidas en el mes de Abril, en los mercados de los pueblos cabeza de partido de esta provincia.

—La Intervencion de Hacienda de esta provincia anuncia que desde el 15 del corriente hasta fin de Agosto, puede presentarse el cupon del trimestre que vence en 1.^o de Julio próximo.

—Se anuncia la subasta para suministro de varios materiales con destino á la fábrica de armas de la Vega.

—Certificacion expedida por el Secretario de la Sala de la Audiencia territorial de Oviedo, D. Joaquin de la Escosura y Cónsul.

—Anuncios de Alcaldías y providencias de juzgados.

Seccion local.

Varias veces hemos llamado la atención del Ayuntamiento acerca del estado de abandono en que está el callejon que existe en la calle de Santa Susana, y que va paralelo á la parte posterior de muchas casas de la calle del Rosal.

El callejon citado es un completo basurero, en donde se depositan toda clase de imundicias, que despiden unos olores, capaces por sí solos, de infestar á toda la población.

Esperamos que bien por la Junta de Sanidad ó por la alcaldía, serán atendidas esta vez nuestras indicaciones.

Se nos habla tambien de patios, patinejos y callejones de la calle de Santo Domingo, que conviene sean muy vigilados.

Billetes premiados en las Administraciones de Loterías de esta provincia en el sorteo celebrado el día 8 del actual.

Oviedo: Administración principal. Cimadevilla.

Con 1 500 pesetas los números 2.501, 4 752, 6 288, 9 334 y 9.339.

Avilés: Con 125 000 el núm. 3.711.

Gijón: núm. 5.—Con 5.000 pesetas el número 142 y con 1.500 los números 3.487, 11 276 y 11.278.

El siguiente sorteo tendrá lugar el día 17 del corriente á 3 pesetas décimo. Premio mayor 80.000 pts.

El discurso de apertura del próximo curso académico de nuestra Universidad, estará á cargo de D. Gerardo Berjano y Escobar, Catedrático numerario de Historia general del Derecho.

Hoy ó mañana comenzarán los ejercicios de grado de Licenciado en Derecho, en nuestra Universidad.

Las oposiciones á los premios serán el día 22 del corriente.

Nos consta que las obras de la variacion de la carretera del Campo, se hacen con sujecion al plano ó proyecto hecho por el Sr. Casariego, y aprobado el sábado último en el Ayuntamiento, por unanimidad.

Del bando que hace dias publicó la Alcaldía, referente á las medidas que deben adoptarse por los dueños de perros en la actual época del año, tomamos las siguientes disposiciones por ser las que interesan mas al público:

«Se dará muerte por medio de la estrigina á todo perro que se encuentre sin bozal en las calles de esta ciudad.»

«Los perros mastines y de presa llevarán bozal de rgilla, y sus dueños los conducirán atados.»

«Los perros de guarda se tendrán siempre atados con una cadena durante el día, y no podrán dejarse sueltos en los locales ó sitios que guarden, sinó por la noche.»

«Todo transeunte que se vea acometido por un perro, tiene el derecho de muerte sobre el animal, sin responsabilidad alguna.»

«Todo perro con bozal ó sin él, llevará constantemente un collar con el nombre de su amo, incurriendo en la multa de cinco pesetas los dueños que no cumplan con este requisito.»

Ahora resulta que segun algunos, se cometió un disparate al emplazar el nuevo Cementerio, porque en el terreno elegido para el mismo aparecen canteras.

Y se acuerdan de censurar esto ahora, cuando hubo un tiempo en que ellos mismos elogiaron á ciertos concejales por la tenacidad con que se empeñaron en no hacer caso de las indicaciones de personas imparciales, que aseguraban que aquel terreno no reunía buenas condiciones.

Cuando no se censura con justicia, suelen incurrir los censores en lamentables contradicciones.

En la novena que se celebra en la iglesia de San Juan en honor de San Antonio, se cantarán desde hoy hasta la terminacion de aquella, gozos á toda orquesta.

El viernes, vispera de la festividad, habrá gran iluminacion con música y fuegos artificiales.

El último día por la tarde, se cantará un nuevo Rosario, compuesto para gran orquesta, por un distinguido aficionado de esta ciudad.

Como verán nuestros lectores en la seccion provincial, el Ayuntamiento de Lena anuncia la subasta de las obras de construccion y reparacion nada menos que de seis escuelas y dos puentes.

Ese es el verdadero camino para que los concejales de dicho Ayuntamiento se capten las simpatías y

consideracion de sus administrados. Muchas obras y buena administracion quieren los pueblos.

Nada de política y nada de pandillaje en los municipios queremos todos.

Porque solo obrando así, es como se hacen esos milagros.

Adelante, pues, Ayuntamiento de Lena!

Ayer circularon por Oviedo noticias alarmantes respecto al túnel de Rozadas, en la bajada de Pajares, rumores que afortunadamente no se han confirmado; pues habiéndonos enterado en la estacion de los Pilares de lo que hubiera respecto al particular, se nos dijo que no era cierto lo que se decía, y que el túnel de Rozadas «seguía pasando con precaucion, como hasta aqui.»

Celebramos que no se confirmen las noticias á que nos referimos.

Ayer, acompañados de numerosa y escogida concurrencia, fueron conducidos al cementerio los restos mortales de la Ilma. Sra. D.^a Francisca Pulido de la Guardia, madre política de nuestro amigo D. Juan Miguel de la Guardia, arquitecto municipal.

A los funerales, que se celebraron ayer á las once de la mañana en la parroquia de San Juan, asistieron muchos amigos de la familia del Sr. Laguardia, dándole así una prueba de las generales simpatías que ha sabido conquistarse entre nosotros.

Enviamos la expresion de nuestro sentimiento á la familia de la finada, deseándole en estos tristes momentos la resignacion necesaria para sufrir la desgracia que la aflige

Después de los grandes calores que pasamos, ahora nos encontramos de repente con una temperatura tan baja, que no extrañaríamos que influyese desfavorablemente en la salud pública.

¡Razon tienen los que dicen: «hasta el cuarenta de Mayo, no te quites el sayo!»

Porque hay que hacerse cargo de que estamos á 11 de Junio.

Se nos dice que en el Campo de San Francisco hay varios árboles secos que es preciso echar al suelo.

Será cierto, y en ese caso nada diremos.

Pero se nos ocurre una pregunta: la persona que tan diligente se muestra en anunciar esa mortalidad, ¿por qué no emplea igual celo en pedir al Municipio recursos para sustituir, los árboles que se derriban, por otros que no sean plantones de dos ó tres años á lo mas? Oviedo quiere que se cuide y respete el arbolado del Campo; pues comprende perfectamente que un bosque no se improvisa como un parque.

La lluvia impedirá que esta noche acuda á la Plazuela de Porlier la banda de música de Santa Cecilia.

Lo siento y me alegro. Lo siento, porque nos veremos privados de escuchar los armoniosos acordes musicales.

Me alegro, porque el polvo no hará estragos en los órganos respiratorios de los ovetenses, aficionados á frecuentar ese inverosímil paseo.

Y conste que lo llamo inverosímil, como paseo de verano.

Registro Civil.

Defunciones registradas en el día 10 de Junio.

En el casco de la población 2; en el hospital 2; en las aldeas 4; Hospicio 0.—Total 8.

Nacimientos registrados en el mismo día.

Nacimientos legítimos. Varones, 1; hembras 1.—Total 2.

Seccion religiosa.

Santo de mañana.—El Sagrado Corazon de Jesús, San Juan de Sahagun, confesor, patron de Salamanca, San Nazario, abogado contra la locura, y San Onofre, anacoreta.

CULTOS.

Mañana, festividad del Sagrado Corazon de Jesús, celebra misa de comunión general la Hermandad de dicho nombre en la iglesia parroquial de la Corte, á las siete y media de la mañana.

En la Capilla de las Salesas se celebra la festividad del día con misa solemne á las diez, quedando su Divina Majestad expuesto hasta la conclusion de los ejercicios de la tarde. Estos serán á las cinco, comenzando en ellos la Novena del Sagrado Corazon, que continuará en los siguientes días, á la misma hora, con exposicion del Santísimo y sermón.

Seccion telegráfica.

SERVICIO PARTICULAR

EL CARBAYON

Madrid 10; 10,45 mañana

Notable mejoría en la salud pública de Madrid. Ayer no ocurrió ningun caso sospechoso.

Continúa disminuyendo la epidemia en Valencia.

Renace la tranquilidad.

Fabra.

Madrid 10; 5 tarde.

Los casos sospechosos ocurridos en Madrid son insignificantes.

El ministerio inglés presidido por Gladstone ha dimitido. Los conservadores aceptan el poder.

Los sudaneses se han apoderado de Kassala.

El 4 por 100 interior á 60,44.

El 4 por 100 amortizable á 77,90.

Cubas á 87,35.

Acciones B. E., 345,00.

Fabra.

Madrid 11; 1,45 madrugada.

Continúan las emigraciones, apesar del excelente estado sanitario de Madrid.

Es probable que las oposiciones desistan de iniciar el debate político.

Fabra.

ADVERTENCIA.

Suplicamos á los suscritores de provincia que se hallan en descubierto con la administracion de nuestro periódico, se sirvan abonar sus atrasos á la mayor brevedad posible.

AVISO.

En la imprenta de este periódico, se necesita un aprendiz, que al mismo tiempo desempeñe el cargo de repartidor.

A VOLUNTAD DE SU DUEÑO

se vende la casa núm. 65 de la calle del Rosal, compuesta de planta baja, piso principal y segundo, éste con vista al interior. Su longitud es de 37 metros por 8 de ancho, y á la parte posterior tiene un gran patio unido con un solar que dá á la calle Quintana, haciendo todo una superficie de 470 metros cuadrados. La entrada es por ambas calles; no tiene ningun gravamen y toda la documentacion está en forma.

Entenderse con su dueño que vive en la misma casa, piso principal, interior.

GRAN HOTEL DE LA VIZCAINA.

Este acreditado establecimiento, montado lujosamente y amueblado á la altura de los mejores de su clase, se halla establecido en un edificio construido espresamente para esta clase de industria, inmediato á las oficinas de Correos y Telégrafos y á las administraciones de diligencias que salen para toda la provincia y establecimientos balnearios, y próximo á la estacion del ferro-carril.

Se habilitan y adornan bonitas habitaciones y departamentos independientes para familias. Estas habitaciones tienen pintorescas vistas al campo y á la ciudad.

La dueña de este hotel, al anunciarlo nuevamente á sus numerosos parroquianos, les ofrece trato esmeradísimo y buen servicio, y cocina española y francesa.

Se servirán comidas á todas horas, á los económicos precios de 16' 20 y 24 rs.

CALLE DE JOVELLANOS, JUNTO AL CAMPO DE LA LANA OVIEDO.

VIUDA DE CAFRANCA E HIJO.

SAN FRANCISCO, 24, OVIEDO, ESQUINA AL CAMPO.

Debido á los adelantos introducidos en nuestra fábrica de muebles, única en la provincia, podemos hacer la competencia en precios, solidez y buen gusto, como lo demostramos en los precios siguientes:

	PESETAS.		PESETAS.
Sillería negra ébano Luis XVI.	160	La misma en negro moldeada.	190
Id. id. brillante id. XIV.	190	Id. tallada.	500
Id. id. Enrique II, grabada.	230	Id. id.	400
Diversidad de muebles imposibles de detallar, como son armarios de espejo, roperos, aparadores, puffs, centros de sala, juegos de comedor completos, de gabinete, camas de madera, de hierro, colchones de muelles elásticos, etc.		Id. Renacimiento columnas salomónicas.	600
Gran depósito de sillas de rejilla austriaca, de la primera fábrica de Bohemia, de los Sres. Frihelfits.			
Cama de hierro con su colchon 22 1/2 pesetas. — Silla de paja 3 id.			

MEDALLAS

para las Hijas de María con cintas y sin ellas, las hay plateadas y doradas; también hay un surtido de medallas de Covadonga, Catecismo y de Lourdes. Por mayor se hace gran rebaja de precios.

CUETO

19, Cimadevilla, 19.

PABLO MONTERO.
33, MAGDALENA, 33.
SASTRERIA DE SASTRERIA

Especialidad en ropas tales.
Agradecido al creciente favor que el público me viene dispensando, no obstante las repelidas rebajas que ciertos comerciantes emplean en sus anuncios, respecto á mi humilde persona, ofrezco hoy de nuevo mis servicios á cuantos se dignen utilizarlos.

Sotanas de elastico francés, desde 120 rs. en adelante.
Balandanes, desde 220 id. id.
Mantiles, desde 280 id. id.
Sobre polvos de señora, desde 120 en adelante.
Se confeccionan toda clase de abrigos de señora.
Trajes de caballero, desde 160 en adelante.
Pajetas, desde 120 id. id.

CORTADOR ESPAÑOL.
(PERO MUY ESPAÑOL.)

La Peptona:

¿Que nombre tan científico dado á una cosa tan vulgar! ¿Abriais puesto en duda que hicierais la Peptona como Sancho Pança hacia la prosa?

Sin embargo nada es mas cierto. El chocolate que tomáis por las mañanas, las chuletas que coméis á medio día y la comida por la tarde, no son, despues de seis horas de digestion, mas que la Peptona de la que recibimos el vigor y la salud; todas las fuerzas de la economía se ponen á contribucion para producir este precioso fluido, sin embargo mas de un estómago sucumbe á tal faena porque malos condimentos son la vida febril que nos arrastra, la anemia y la consuncion que nos persigue.

M^r DEFRESNE, farmacéutico distinguido, se ha propuesto dar auxilio al estómago y lo ha conseguido completamente pues, en virtud de la accion disolvente, que la Pancreatina egerce sobre la carne de buey, él prepara enormes cantidades de Peptona y las mezcla con un vino generoso.

El ha hurtado al Olimpo su ambrosia, su nectar. El VINO de PEPTONA DEFRESNE, tónico y reconstituyente, completa la alimentacion de las personas debilitadas ó enfermas en las que produce verdaderas resurrecciones.

OVIEDO — Cenal y hermano.

Pérdida.

Desde la parroquia de Navia (Siero) se extravió un caballo rojo, casi encarnado, seis cuartas poco mas ó menos de alzada, picon, de edad cinco años.

La persona que lo haya encontrado puede entregarlo á Miguel Fernandez Huerta, que vive en dicha parroquia de Hevia.

VENTA.

Se hace de una bonita posesion de recreo y utilidad, inmediata á la Fuente de la Plata; pueden entenderse con su dueño, vive Magdalena, 8, principal.

CAFE DEL LOUVRE, DE AVILES.

Este acreditado establecimiento se halla montado á la altura de los mejores de su clase, y cuenta con un completo surtido de variados licores y géneros propios de esta industria.

Los precios son muy módicos y el servicio esmerado.

FARMACIA.
Se vende en Gijón la antigua y acreditada de Armino.
Para informes dirigirse á D. Doctoro Armino. — Calle de la Trinidad. — Gijón.

TEODORO DIAZ ESTEVANZ (ESPIÑA)
Ofrece á su numerosa clientela un surtido inmenso en papeles pintados para habitaciones, salas, gabinetes y comedores.
Plantas para edificios y para aristas al óleo y acrílicas.
Gran surtido en cristales.
Azulejos y baldosas comprimidas.
Hidráulicas (industria española) y una variacion grande en molduras para cuadros.
Todos estos artículos á precios sumamente reducidos como pueden cerciorarse de ello visitando su establecimiento

CUATRO CANTONES, OVIEDO

Traspaso.
Se traspasa la antigua y acreditada casa de comidas de Ramona el Monte, situada en el Fontan. Darán razon en el núm. 7, 2.º de dicha calle.

EN COLUNGA.
Casa de José Bada y Carmen la Vizcaina,
Se admiten huéspedes en su bien montada casa. Esta está situada inmediata á la parada del coche; y del buen trato y comodidad se convencerán los que nos favorezcan con su asistencia.

VENTA.
A voluntad de sus dueños se vende la casa sita en la calle de Portu-galete, señalada con el número 4. Los que deseen adquirirla, pueden entenderse con D. Fernando Alvarez de Manzano, notario de esta capital.

PREPARADOS ESPECIALES DE LA FARMACIA DE MÁXIMO CASTAÑON POLA DE SIERO.

JARABE DE LACTO-FOSFATO DE CAL: Utilísimo á las personas de temperamento linfático, en la curacion de las escrófulas, cáries de los huesos, raquitismo, tuberculosis, etc. Favorece la denticion de los niños y los robustece.

JARABE DE LACTO FOSFATO DE CAL FERRUGINOSO: Se emplea en los mismos casos que el anterior y especialmente en la clorosis, anemia, empobrecimiento de la sangre, falta de apetito y desarreglos de la menstruacion.

JARABE DE CLORURO FOSFATO DE CAL: Reconstituyente poderoso perfectamente indicado en la diatesis escrófulosa, en el raquitismo, tisis, supuraciones, falta de apetito, en las convalecencias penosas y siempre que sea preciso reanimar las fuerzas del enfermo.

PRECIO DEL FRASCO: 10 REALES.

DEPOSITOS. En Oviedo farmacia de Cañal y Escalera, Jesús, 24, y en la del autor en Pola de Siero.

PLAYA DE SALINAS AVILES.

Para la próxima temporada de baños se alquila en Salinas la espaciosa casa construida espresamente para Fonda.

También se alquilan casas amuebladas. Informarán en Avilés, D. JOSE GALAN ESTRADA.

CIFUENTES Y MENDEZ AGENTES DE ADUANAS

Casa de comision, consignacion y tránsitos. Despacho de toda clase de asuntos mercantiles.

GIROS, COBROS, COMISIONES. Plaza de la Constitucion, 20. GIJON.

PAPIER WILSON

Soberano remedio para la curacion de las afecciones del pecho, catarros, mal de garganta, bronquitis, resfriados. Romadizos, de los reumatismos, dolores Lumbagos etc, 20 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo, recomendado por los mejores médicos de Paris. Depósito en todas las farmacias. — PARIS 13, Rue de Seine.

ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO
PASTILLAS y POLVOS
PATERSON
con BISMUTO y MAGNESIA

Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acidias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regulan las funciones del Estómago y de los intestinos.

PASTILLAS: 12 Reales. — POLVOS: 24 Reales.
Exigen en el rotulo el sello oficial del Gobierno francés y a firma de J. FAYARD.
Adh. DETHAN, farmacéutico en PARIS.

GARGANTA VOZ y BOCA
PASTILLAS DE DETHAN

Recomendada contra los Males de la Garganta, Extincion de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente á los Srs. PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.

PRECIO: 12 REALES
Exigen en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, farmacéutico en PARIS.

GOTA Y REUMATISMOS
Curacion por el LICOR y las PILDORAS del D^r Laville:
El LICOR se emplea en el estado agudo; las PILDORAS en el estado crónico.

Por Mayor: F. GOMAR, 28, rue Saint-Claude, PARIS
Venta en todas las Farmacias y Droguerías. — Remítase gratis un folleto explicativo.
EXIJASE EL SELLO DEL GOBIERNO FRANCÉS Y ESTA FIRMA:

Jarabe Laroze
DE CORTEZAS DE NARANJAS AMARGAS

Desde hace mas de 40 años, el Jarabe Laroze se prescribe con éxito por todos los médicos para la curacion de las gastritis, gastralgias, dolores y roturaciones de estómago, estreñimientos rebeldes, para facilitar la digestion y para regularizar todas las funciones del estómago y de los intestinos.

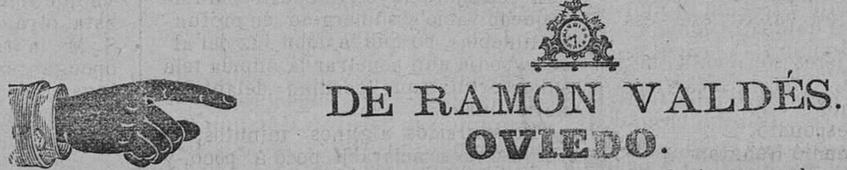
JARABE al Bromuro de Potasio
DE CORTEZAS DE NARANJAS AMARGAS

Es el remedio mas eficaz para combatir las enfermedades del corazon, la epilepsia, histéria, migraña, baile de S^t-Vito, insomnios, convulsiones y tos de los niños durante la denticion; en una palabra, todas las afecciones nerviosas.

Fabrica, Expediciones: J.-P. LAROZE & C^o, 2, rue des Lians-St-Paul, à Paris.
Depósitos: Quiló, Casino, Sanitamarina, E. Martínez.

EN LAS MISMAS FARMACIAS SE ENCONTRAN:
El Jarabe de corteza de naranja amarga al Ioduro de potasio.
El Jarabe ferruginoso de corteza de naranja amarga al Proto-Ioduro de hierro.
Los Dentíficos Laroze de goma, peltre y guayaco, Elixir, Polvos y Opiata.

RELOJERIA SUIZA PLAZUELA DE RIEGO 2



DE RAMON VALDÉS. OVIEDO.

Al ofrecer al público mi establecimiento, montado á la altura de los mejores de las grandes capitales, puedo asegurar que siempre hallará en él un surtido abundante y variadísimo en relojes garantizados de todas clases: cronómetros, repeticiones de horas, cuartos de hora y minutos, calendarios perpétuos, cronógrafos, segundos independientes, fases de luna, etc. etc., de los mas reputados fabricantes del mundo, como Patek Philippe y Compañía, de Ginebra; Allamand, de Londres; A. Lange y J. Assmann, de Alemania.

Además de las citadas, encontrará una infinidad de clases de relojes de todos precios, de oro, plata, y níquel, que pueden adquirir por su extremada baratura, aún los mas humildes trabajadores.

Completan el surtido de mi establecimiento magníficos relojes para habitaciones, montados en mármol, bronce, alabastro y madera tallada, reguladores para despacho, despertadores, candelabros, barómetros y otros objetos para decoracion y adorno; leontinas de oro para señoras y caballeros; leontinas de plata, doblé, níquel, y acero, desde el ínfimo precio de 2 rs. en adelante.

En los talleres de esta casa se componen toda clase de relojes y se garantizan estas composturas.

Por último, llamo la atencion sobre lo reducido de los precios y la superior calidad de los artículos que no admiten competencia, como lo prueba el que vendo para señora relojes de oro de 18 quilates por 45 pesetas.